

英语你得

英语主题句

列举出读者使用频率最高却最容易犯错的英语句子。

情景演绎厅

模拟真实的场景，为读者示范最精准的用法，告诉读者如何对症下药，即在什么场合下说主题句是对的。

小心说英语，否则你会错

以本书主人公Peter潘的亲身惨痛经历为例，重现了他错误使用主题句的悲剧情景。



- 中英文夹杂的情景故事
乐趣横生!
- 正误用法讲解透彻，
让你远离“**雷人**”英语。
- 故事对话双管齐下，
学习娱乐并举。

外企浮沉篇

小心说

主编/ 北京外国语大学 江涛

朗读/ 【美】Mark 【美】Laura

误区大盘点

分析主题句误说的原因，从源头上克服此类错误，同时给出正确的理解和说法。

小心练一练

针对出错频率最高的地方，让读者巩固测试，看是否已经完全掌握每句话的精髓。

石油工业出版社

英语你得

英语主题句

列举出读者使用频率最高却最容易犯错的英语句子。

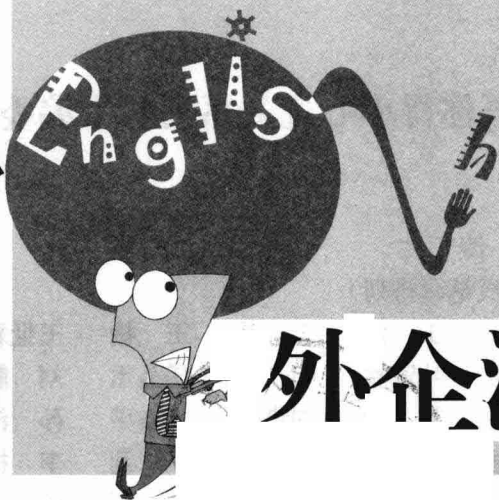
情景演绎厅

模拟真实的场景，为读者示范最精准的用法，告诉读者如何对症下药，即在什么场合下说主题句是对的。

小心说英语，否则你会错

以本书主人公Peter潘的亲身惨痛经历为例，重现了他错误使用主题句的悲剧情景。

超值馈赠
Mp3
光盘一张



- 中英文夹杂的情景故事
乐趣横生！
- 正误用法讲解透彻，
让你远离“雷人”英语。
- 故事对话双管齐下，
学习娱乐并举。

外企浮沉篇

小心说

主编/ 北京外国语大学 江涛

朗读/ 【美】Mark 【美】Laura

误区大盘点

分析主题句误说的原因，从源头上克服此类错误，同时给出正确的理解和说法。

小心练一练

针对出错频率最高的地方，让读者巩固测试，看是否已经完全掌握每句话的精髓。

石油工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

英语你得小心说. 外企浮沉篇/江涛主编.
北京: 石油工业出版社, 2009. 11
ISBN 978-7-5021-7468-2

I. 英…

II. 江…

III. 英语—口语

IV. H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第198133号

英语你得小心说 外企浮沉篇

江 涛 主编

出版发行: 石油工业出版社

(北京安定门外安华里2区1号 100011)

网址: www.petropub.com.cn

发行部: (010) 64523604 编辑部: (010) 64523715

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京晨旭印刷厂

2010年1月第1版 2010年1月第1次印刷

710×1000毫米 开本: 1/16 印张: 14

字数: 243千字

定 价: 26.80元

(如出现印装质量问题, 我社发行部负责调换)

版权所有, 翻印必究

前言 Preface

首先需要说明的是，本书乃Peter潘根据自身惨绝人寰、潸然泪下的经历，经过七七四十九天的奋笔疾书后写成的。他本人后来谈到自己在写作过程中的心情时，居然用了“咬牙切齿”和“痛不欲生”两个词来形容。由此可见，本书毫无疑问是Peter潘呕心沥血的倾心力作。

下面仅是他本人对这本旷世奇书做出的肺腑之言，不代表其他人的立场。如果有主观臆断或搬弄是非的嫌疑，敬请大家宽人恕己，既往不咎。

时至今日，各种图书都争先恐后地粉墨登场。无奈很多书籍都是黔驴技穷之作，千篇一律。放眼望去，在琳琅满目的书籍中，能让读者一见钟情的寥寥无几。究其原因，不外乎两点：一是，很多书籍内容毫无新意；二是，很多书籍在编写之前没有经过深入细致的调研，没能从读者的实际需求出发，对症下药。



相较而言，“英语你得小心说系列”之《外企浮沉篇》是从Peter潘盲人摸象般的亲身经历中总结出来的。全书再现了Peter潘说错话的部分真实场景，这在同类书籍中应当可以称作前无古人的。

另外，本书从Peter潘所犯的诸多错误中选取了100个句子，以儆效尤。尽管Peter潘在这里掏心挖肺，极力向大家推荐这本痛定思痛的好书，但很多读者可能觉得Peter潘巧舌如簧。但是，他向大家保证，读完此书，你们一定会说：

“Peter潘说的没错！”英语说错话如同健康人生病一样，都需要对症下药，良方医治，下面我们来看一下为你的雷人英语开下的“药方”说明书吧！

【药品名称】“英语你得小心说系列”之《外企浮沉篇》。

【药品所属类别】英语你得小心说系列。

【配套使用产品】“英语你得小心说系列”之《男女交流篇》、“英语你得小心说系列”之《商务往来篇》、“英语你得小心说系列”之《为人处世篇》。

【生产日期】地球标准日期为公元2010年某月某日。

【成分】比较复杂，主要有以下五大成分：

- 英语主题句：列举了患者经常会感染的某种疾病，即很容易说错的一句话。
- 情景演绎厅：根据患者的症状，模拟真实的场景，告诉患者如何对症下药，即在什么场合说这句话是对的。
- 小心说英语，否则你会错：以Peter潘的亲身经历为例，重现了他“患病”，即错误运用英语时的真实情景，真的很雷人呀！
- 误区大盘点：分析病症，即误说的原因，同时对症下药。
- 小心练一练：针对病症，让患者做测试，看是否已经痊愈。

【性状】本品一般为长方形或正方形，极少出现菱形、平行四边形、三角形或圆形的情况。从外形上看一般没有差异，但需借助你的手翻开之后才能发现它的内部构造。本品随时间推移，如出现变旧、卷边等现象，纯属正常，不影响继续使用。

【功能主治】主治在外企浮沉中，患者由于疏忽大意或理解错误而遭到其他同事的白眼和讽刺，甚至惨遭拳头的顽疾，对于因生气导致的高血压和外伤有独特疗效。

【用法用量】眼口并用，用量不限，鼓励一天服用N次和大剂量服用。本品为保健类补脑产品，对身体无任何副作用，患者可以放心服用。对无效者，建议按期按量重复使用。

【注意事项】本品适合除刚出生的婴儿以外的所有人群。为了健康着想，请在吃饭、上厕所时不要使用，以免影响消化系统的吸收以及本品的药效价值。一般不会出现不良反应，如果在使用过程中出现恶心反胃等不良反

应，请及时停药。建议到学校等教育机构进行深造，端正态度后可继续使用。

【贮藏】常温下妥善保存。贮藏期间，尤忌随意弃置一旁不管，应经常以抹布擦拭。家里有小孩的患者，为了避免本品惨遭撕毁，应将其放在小孩够不着的地方。

【有效期】永不过期。

【批准文号】见包装上的条形码标识及代码。

【特别提示】

一、请在服用前仔细阅读本说明书并在说明书指导下使用。

二、如在购买时发现此品有破损、缺页等情况，请及时进行更换。

三、只会把书倒着看的人群，请不要使用本品。

四、鼓励使用本品时因大声朗读而把口水喷到本品上面的行为，这样效用才能发挥到极致。

五、请在服用本品后继续使用配套的产品，以便根除疾病。

好了，我的高谈阔论到这里就偃旗息鼓了。如果大家有什么高深莫测的奇思妙想，可以跟我联系。欢迎广大新老读者朋友来电来函咨询。

最后，Peter潘在这里对他的一帮狐朋狗友，特别是Marry莲一千人等表示由衷的感谢。感谢他们提供的滔滔不绝的灵感。

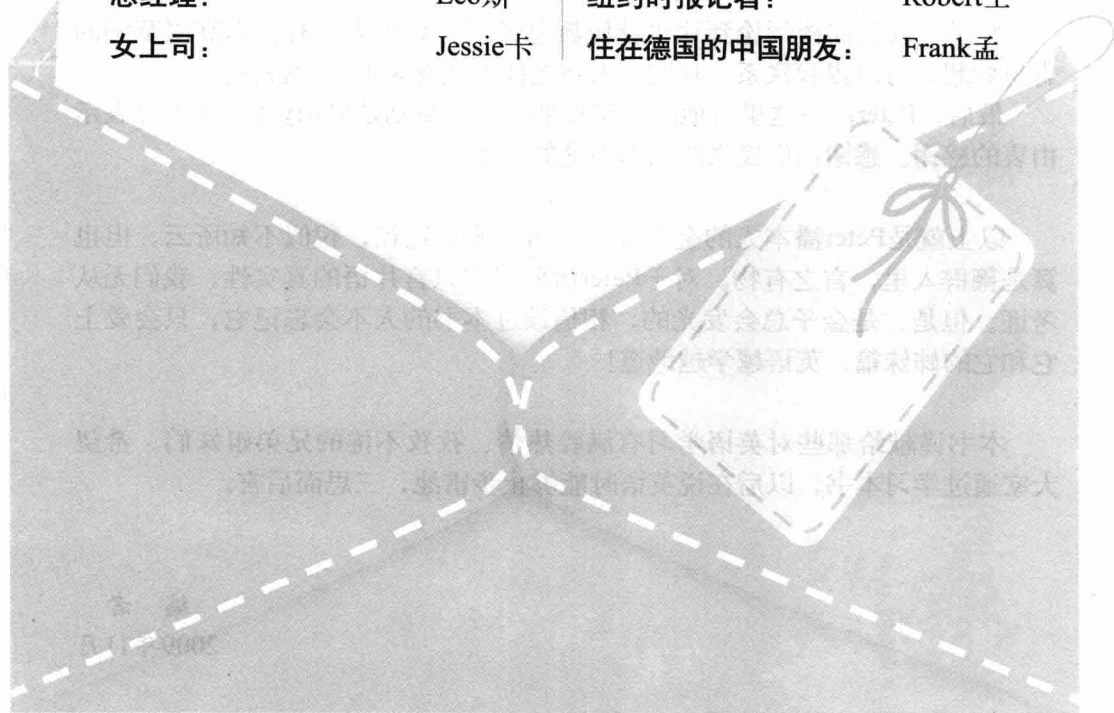
以上就是Peter潘本人的金玉良言。虽然废话连篇，貌似不知所云，但也算是鞭辟入里，言之有物。对于Peter潘所说的只言片语的真实性，我们无从考证。但是，是金子总会发光的，相信读过本书的人不会忘记它，只会爱上它和它的姊妹篇，英语越学越地道！

本书谨献给那些对英语学习有满腔热情、孜孜不倦的兄弟姐妹们。希望大家通过学习本书，以后在说英语时能够止步雷池，三思而后言。

编者
2009年11月

人物列表

男主角：	Peter潘	女同事：	Lisa韩
女朋友以及后来的老婆：	Sandy娜	男同事：	Kelly文
女朋友的同事兼好友：	Amy莉	男下属：	Lance特
女性朋友兼同事：	Marry莲	女客户：	Cathy琳
老板：	Jack逊	男客户：	David德
总经理：	Leo斯	纽约时报记者：	Robert王
女上司：	Jessie卡	住在德国的中国朋友：	Frank孟



Unit 1

初入职场

Stepping into the Workforce for the First Time

Topic 1	勤打招呼 Greeting Frequently	3
Scene One	Do you like playing soccer? 你喜欢踢足球吗?	3
Scene Two	I like swimming because swimming can make me fit. 我喜欢游泳, 因为游泳能使我身体健康。	5
Scene Three	It seems that you have good teeth. 看来你的牙很好。	7
Scene Four	They say I am a square. 他们说我很古板。	9
Scene Five	It's hot and sticky, isn't it? 天气真湿热, 不是吗?	11
Topic 2	熟悉环境 Be Familiar with the Environment	13
Scene One	She is always carefree whenever you see her. 不管你什么时候看见她, 她都是一副无忧无虑的样子。	13
Scene Two	The lady who is engaged with Bob is Lisa. 正在与鲍勃谈话的那位女士是丽萨。	15
Scene Three	Xiao Zhang is a man of a woman. 小张是个男人婆。	17
Scene Four	Every machine here is not up to date. 这里的机器并不都是最新式的。	19
Scene Five	They are close friends. 她们是亲密的朋友。	21
Topic 3	接听电话 Answering the Phone	23
Scene One	Kick back! 放松点!	23
Scene Two	I will tell George to call you up tomorrow. 我会告诉乔治让他明天打电话给您。	25

Scene Three	Sorry, the manager is not at home to journalists. 对不起, 经理不会见记者。	27
Scene Four	The man spoke with a strong accent. 那个人带有很重的口音。	29
Scene Five	Sorry, the manager cannot answer your phone for a time. 对不起, 经理暂时无法接听您的电话。	31
Topic 4	咨询业务 Consulting about the Business	33
Scene One	Are you with me? 你明白我的意思吗?	33
Scene Two	Don't feel embarrassed to ask me. 不懂就问, 不要觉得难为情。 ..	35
Scene Three	He is an armchair team-leader. 他是一位无实际经验的组长。 ..	37
Scene Four	It's rather a bit too thick. 太过分了。	39
Scene Five	You are really my angel. 你真是我的天使。	41
Topic 5	说明原因 Giving Reasons	43
Scene One	That's too thin. 这话说得太假了。	43
Scene Two	I will be open with you. 我会向您坦白的。	45
Scene Three	I have lost my shirt. 我倾家荡产了。	47
Scene Four	Why is Paul in the blues? 为什么保罗如此沮丧呢?	49
Scene Five	John may have a thin time. 约翰可能遇到了不愉快的事。	51

Unit 2

赏罚分明

Reward and Punishment

Topic 1	熬夜加班 Work Overtime	55
Scene One	He has sworn by his manager. 他已经向经理发了誓。	55
Scene Two	I'm in the green. 我年富力强。	57
Scene Three	I'm not a little tired. 我非常累。	59
Scene Four	I think Charles will finish that work in no time. 我想查尔斯很快就会完成那项工作的。	61
Scene Five	Don't wait for me, I have to work overtime. 不用等我, 我得加班。 ..	63

Topic 2 奖励表彰 Rewarding and Praising 65

- Scene One He is the man for my money. 他正合我意。 65
- Scene Two The new manager got a good hand. 新上任的经理赢得了热烈的掌声。... 67
- Scene Three He is not half bad at deal with emergencies.
他处理突发状况的能力相当强。 69
- Scene Four The founder of this company left behind an immortal example to all
the staff. 公司创建者给所有员工留下了不朽的典范。 71
- Scene Five I like your cheek. 我真佩服你的厚脸皮。 73

Topic 3 迟到早退 Late for Work and Leaving Early 75

- Scene One I can hardly put up with that fellow any longer.
我再也不能忍受那家伙了。 75
- Scene Two Sorry, I slept in. 对不起, 我睡过头了。 77
- Scene Three It's all because of a walking lady. 这都是因为一个女配角。 79
- Scene Four I went to the bug house this morning. 我今早去精神病院了。 81
- Scene Five I forgot to set the alarm. 我忘了定闹钟了。 83

Topic 4 请假旷工 Asking for Leave or Absenteeism 85

- Scene One She has a pain in the neck. 她脖子疼。 85
- Scene Two I had a day off. 我休了一天假。 87
- Scene Three He passed out at the party last night. 他在昨晚的聚会上昏了过去。... 89
- Scene Four I will put on a white sheet. 我将公开认错。 91
- Scene Five You will get the knock because of your imprudence.
因为你的轻率行为你将被解雇。 93

Topic 5 批评惩罚 Punishment and Criticism 95

- Scene One The boss has made an example of Jerry.
老板已经惩罚了杰瑞以儆效尤。 95
- Scene Two Please never make a show of yourself like this.
请不要再出这样的洋相了。 97
- Scene Three He has been turned in to the cop-shop. 他已经被送到了警察局。... 99
- Scene Four Please don't show your teeth to me. 请不要威胁我。 101
- Scene Five The clients have no opinion of you. 客户对你的评价很糟。 103

Unit 3

工作常事

A Commonplace of Work

Topic 1 抱怨工作 Complaining about the Job 107

Scene One	Let George do it! 让别人去伤这个脑筋吧!	107
Scene Two	I was brought to bay. 我已经被逼得无路可走了。	109
Scene Three	Don't push me. 别逼我。	111
Scene Four	I hate to do the same work day in and day out. 我讨厌天天做相同的工作。	113
Scene Five	The new manager gets in my hair. 新经理使我烦恼。	115

Topic 2 处理投诉 Dealing with Complaints 118

Scene One	You really have a boy look. 你真是粗心大意啊。	118
Scene Two	They are made of china. 它们是瓷制的。	120
Scene Three	I hope you can see my difficulty. 我希望您能体谅我的难处。	122
Scene Four	Let's talk man to man about our problems. 让我们坦诚地谈谈我们的问题。	124
Scene Five	I will be disinterested. 我一定会公正处理的。	126

Topic 3 外派出差 On Business 128

Scene One	I will go by air. 我将乘飞机去。	128
Scene Two	I know you are at home in German. 我知道你精通德语。	130
Scene Three	Susan has gone for five days. 苏珊已经走了, 要去五天。	132
Scene Four	This is dirty money for me. 这对我来说是不义之财。	134
Scene Five	I will leave Beijing. 我要离开北京。	136

Topic 4 申请加薪 Asking for a Pay Raise 138

Scene One	He was given an Irishman's promotion last year. 他去年被降级了。 ...	138
Scene Two	He went to the boss cap in hand and asked for higher payment. 他毕恭毕敬地走到老板面前要求加薪。	140

Scene Three	I'll see you further first. 我不同意。	142
Scene Four	I'll never let you down. 我决不会让您失望的。	144
Scene Five	You fail to live up to your promise. 你没有兑现你的诺言。	146

Topic 5 提出辞职 Asking for Resignation 148

Scene One	This is my passport. 这是我的护照。	148
Scene Two	My wife is expecting. 我太太怀孕了。	150
Scene Three	I want to go to sea. 我想去当水手。	152
Scene Four	Please allow me to empty the bag. 请允许我把话说完。	154
Scene Five	I think I need a vacation to relax myself. 我想我需要有一个假期来放松自己。	156

Unit 4

每周例会 Weekly Meeting

Topic 1 开会通知 Notice of Meeting 159

Scene One	The overhead project of the meeting room is in repair. 会议室的投影仪情况良好。	159
Scene Two	The meeting will rise for two hours. 会议将休会两个小时。	161
Scene Three	The great part of the members will attend the meeting, and you will be among the rest. 大部分成员都将出席会议, 你也是其中一个。 ...	163
Scene Four	All the members will not attend the meeting. 并非所有人都将出席会议。	165
Scene Five	I will go bananas. 我要疯了。	167

Topic 2 会前准备 Conference Preparation 169

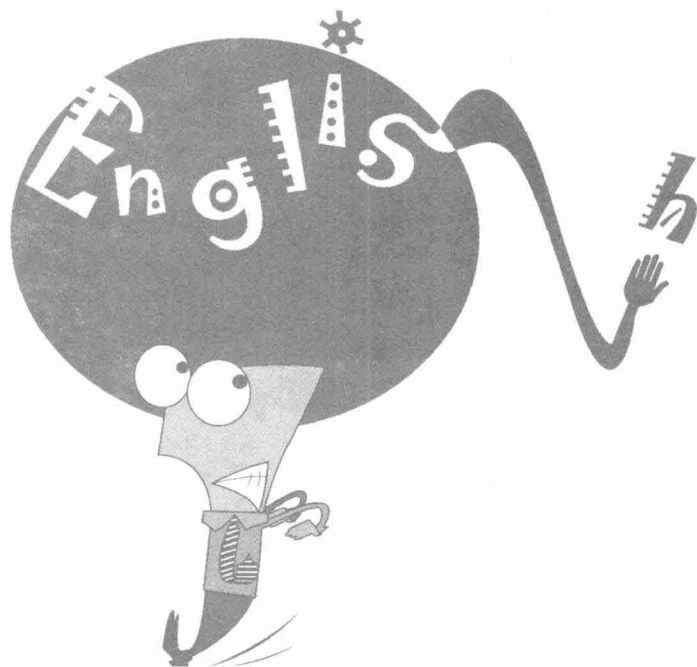
Scene One	Mr. White will help you, as likely as not. 怀特先生很可能会帮助你。 ...	169
Scene Two	Be careful and make sure that these apparatus are unmarred. 小心点, 务必确保这些仪器完好无损。	171

Scene Three	I come to your aid. 我来帮助你。	173
Scene Four	Remember to place these booklets on end. 记得将这些小册子竖着放。	175
Scene Five	May I try it on? 我可以试一下吗?	177
Topic 3	汇报工作 Reporting Work	179
Scene One	That is to discover America to me. 那对我来说是旧消息。	179
Scene Two	What a capital idea! 真是一个好主意!	181
Scene Three	Don't break off in the middle of a sentence. 别一句话只说一半就打住了。	183
Scene Four	Her attitude was implicit in the answer she gave us. 她在给我们的答复中态度是含蓄的。	185
Scene Five	He is taking great pains to solve the problem. 他正煞费苦心解决这个问题。	187
Topic 4	发表观点 Expressing Opinions	189
Scene One	We can put an island half in the magazine. 我们可以在杂志上登半页广告。	189
Scene Two	Mr. White has no respect of persons. 怀特先生毫不偏袒人。	191
Scene Three	Let us drop it. 咱们别再讨论这事了。	193
Scene Four	It's one for the books. 精彩极了。	195
Scene Five	She will be the responsible person. 她会是个可靠的人。	197
Topic 5	会议总结 Conference Summary	199
Scene One	Let's not drag on this discussion, we've got to reach a decision. 这场讨论别拖下去了, 我们得做出个决定。	199
Scene Two	His opinion doesn't hold water. 他的说法站不住脚。	201
Scene Three	We should put our shirt on it. 我们应该把所有的钱都押上去。	203
Scene Four	We can do nothing but burn our bridges. 我们只有破釜沉舟, 背水一战了。	205
Scene Five	Anyhow, that proved to be a fond plan. 不管怎样, 事实证明那是一个愚蠢的计划。	207

Unit 1

初入职场

Stepping into the Workforce
for the First Time





Topic 1

勤打招呼 Greeting Frequently

Scene One

Do you like playing soccer /'sɒkə/? 你喜欢踢足球吗?

初入职场，我们需要通过打招呼来结识同事，这是我们建立融洽工作氛围的基础。和同事打招呼时，个人的兴趣爱好也是经常谈论的话题。



情景演绎厅

- A:** Good morning, I'm a newcomer. Nice to meet you.
- B:** Nice to meet you, too. I'm James and I come from America.
- A:** Welcome to China. Do you like your life here in China?
- B:** Yes, I like it very much. I like everything here, the people, the food and other things.
- A:** I'm glad to hear that. When you are in America, do you like playing soccer?
- B:** Yes, I like it very much and I'm good at it.
- A:** That's terrific. I hope that you can teach me how to play soccer some day.
- A:** 早上好，我是新来的。很高兴认识你。
- B:** 我也很高兴认识你。我叫詹姆斯，来自美国。
- A:** 欢迎来到中国。你还喜欢在中国的生活吗？
- B:** 是的，很喜欢。我喜欢这里的一切，这里的人、食物还有其他东西。
- A:** 听到你这样说我很高兴。在美国时，你喜欢踢足球吗？
- B:** 是的，我很喜欢，而且我打得还不错。
- A:** 太好了。有机会你教教我。



小心说英语，
否则你会错

这句话中的playing soccer很容易说成playing football。当说话者说错了会产生怎样的误会呢？请看下面的小对话。

- Kelly文： 公司下午安排了娱乐休闲活动，听说是踢足球是吗？
 Peter潘： 是的。Do you like playing football?
 Kelly文： 橄榄球？不是说踢足球吗？橄榄球我不擅长。
 (一脸严肃)
 Peter潘： 踢足球不就是“play football”吗？难道我说错了？
 (疑惑地说)



误区大盘点

football有“足球，橄榄球”的意思，soccer的意思是“足球，英式足球”。很多人对这两个词的使用不加区分，在说“踢足球”时，习惯性地说是play football。

其实，在美式英语里面soccer专指“英式足球”，football专指“橄榄球”。与美国人讲话时，中国人很少会注意到football和soccer的差别。Peter潘就犯了这种错误，把play soccer误说成了play football，才产生了上面对话中的误会。



小心练一练

请用本节所学重点短语，试着翻译如下几个句子，看看你能否分辨清楚。

1. 你弟弟的足球踢得很棒！_____
2. 我的美国朋友汤姆很擅长打橄榄球。_____
3. 在美国，女孩子也打橄榄球，而且和男孩子打得一样好。_____



参考答案

1. Your younger brother plays soccer very well.
2. My American friend Tom is good at playing football.
3. In America, girls also can play football and they can play as well as boys.